

# 971. El cup

cast. *lagar*  
fr. *fouloir*  
it. *tino*

Q 1056

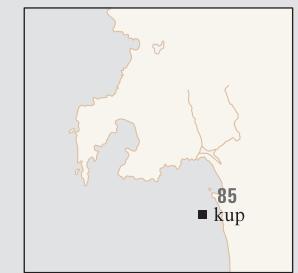
## SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA
- sense resposta

## INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Com es pot veure pels comentaris, en algunes localitats distingeixen entre el lloc on trepitgen el raïm i el lloc on fermenta el vi.

- 2 ■ 'dipòsit on es [p'ilsa] el raïm' □ 'lloc on hi ha la premsa i altres màquines per a fer el vi'
- 5 ■ Situat sota la premsa □ 'bóta on trepitgen el raïm'
- 9 □ 'lloc on va parar el most'
- 16 □ 'tina més petita' + [nɔk] 'lloc on trepitgen el raïm'
- 17 □ 'lloc on posen el raïm per a [pit'a]'
- 19 ■ Fa un metre i mig a dos de llarg, i uns cinc pams de fondària □ [?] + [t'ina]
- 22 ■ D'obra o de fusta
- 23 □ Resposta del segon inf. + [pəst'era] "Lloc per on passejaven"
- 44 ■ Podia ser amb [əmpus'tis'at] 'sostre pla' i amb [b'oltə] 'mot en relació: [tinor'do] tina petita, on posaven el vi que no cabia a les bótes'
- 45 ■ Rodona i amb [f'ustəs] al damunt □ 'Quadrat; aquí no n'hi ha'
- 48 □ 'lloc on es trepitja el raïm que, "un cop trinxat", es porta al cup'
- 50 ■ Petit i de fusta
- 51 ■ Mot en relació: [brask'ad da la t'ina] 'sostre de fusta del cup'
- 53 □ Feta d'obra i situada damunt el cup, de deu o dotze portadores de cabuda i serveix per a [fup'a] el raïm
- 60 ■ Al costat del cup hi ha [əl 'ʃup'et] "un dipòsit petit on només hi ha el suc, es comuniquen per un forat tapat amb el [gor'bɔ], que és una [əspərγ'era] o [rəβɔd̪ d̪ elz'inɔ] que impedeix el pas de la brisa"
- 74 □ De bóta
- 78 ■ Hi cabien "mil quintars de [rajm]"
- 81 ■ Mot en relació: [ə'r'idʒəs], planta que posen com a filtre
- 83 □ 'lloc on cau el raïm des del [fujnəð'o]'
- 84 □ 'lloc on [f'onən] el raïm' □ 'lloc on cau el raïm des del [fujnəð'o]'
- 95 ■ [dʒin̪iz del s'ten̪os]
- 97 ■ D'obra
- 101 □ De pedra
- 102 ■ De fusta; mot en relació: [a'ina]
- 108 □ S'hi fa la primera part del procés + [k'uβa]
- 116 ■ [despw,ez ðe tr'awre el b,j del tr'uñ | se prems'ae [...] am una pr'emse]
- 122 ■ Per a fer fermentar el raïm □ Per a xafar el raïm sense ferments + [riþr'eʎ] Després "de la [truñ'əla] va al [riþr'eʎ]"
- 134 ■ De fusta
- 137 ■ Mots en relació: [martʃ'a] 'prémer el raïm del cup perquè es barregi mentre bull'; [martʃ'o] 'pal, normalment de fusta de savina, que té un extrem en forma de bola'
- 139 ■ D'obra + [k'uβa] De fusta
- 146 ■ Mot en relació: [ayarað'o] 'corda on s'agafen els que trepitgen'
- 151 ■ Mot en relació: [Ak], situat al costat del cup, per a posar-hi el vi que "va colant del cup"
- 154 ■ MORF
- 165 □ Plural: [truñtʃ]
- 168 □ "A on s'arreplega el caldet"
- 179 □ 'lloc on cau el vi'
- 185 ■ 'Tina en un taulat'
- 160 ■ truñ
- 161 ■ Lak
- 163 ■ kub
- 166 ■ truñ
- 165 ■ truñ →
- 168 ■ Lak
- 167 ■ dep'sosit
- 169 ■ truñ
- 170 ■ Lak'ar
- 171 ■ Lak'ar
- 172 ■ kup
- 173 ■ kup
- 174 ■ kup
- 175 ■ kup
- 176 ■ kup
- 177 ■ kup
- 178 ■ kup
- 181 ■ kup
- 183 ■ kup
- 185 ■ kup →
- 184 ■ kup
- 187 ■ kup
- 186 ■ kup
- 189 ■ lay'ar
- 190 ■ foñña'o'



70-

71-

72-



83

84



0 50 km  
Escala 1: 1.500.000